



de - Einlegeblatt

Die folgenden Informationen ergänzen den Inhalt der Gebrauchsanweisung 9023994 für den DrägerSensor XXS OV (68 11 530):

Chem. Symbol	Anzeige		Messbereich	Rel. Empfindlichkeit C ₂ H ₄ O
	Anzeige	Auflösung/ Nachweisgrenze		
CO	CO			0,4
C ₂ H ₄ O	C2H4O EO	0,5	0 ... 200	1,00
C ₃ H ₆ O	C3H6O PrO	0,5	0 ... 200	0,85
C ₂ H ₄	C2H4	0,5	0 ... 100	0,60
C ₃ H ₆	C3H6	2	0 ... 100	0,65
C ₂ H ₃ Cl	C2H3Cl VC	0,5	0 ... 100	0,60
CH ₃ OH	CH3OH MeOH	0,5	0 ... 200	0,50
CH ₂ CHCHCH ₂	BTD1	1	0 ... 100	1,40
HCHO	HCHO	2	0 ... 100	0,80
(H ₃ C) ₂ CHOH	PrOH	2	0 ... 300	0,35
C ₄ H ₈ O	C4H8O THF	1	0 ... 200	0,80
C ₂ H ₃ OCH ₂ Cl	CIPO CLPO	1	0 ... 100	0,35
C ₆ H ₅ CHCH ₂	C6H5CHCH2 Styr	1	0 ... 100	0,70
H ₂ CC(CH ₃)COO CH ₃	MMA MMA	1	0 ... 100	0,40

en - Supplement

The following information supplements the content of the Instructions for Use 9023994 for the DrägerSensor XXS OV (68 11 530):

Chem. Symbol	Display		Measuring range	Relative sensitivity C ₂ H ₄ O
	Display	Resolution/ detection limit		
CO	CO			0.4
C ₂ H ₄ O	C2H4O EO	0.5	0 ... 200	1.00
C ₃ H ₆ O	C3H6O PrO	0.5	0 ... 200	0.85
C ₂ H ₄	C2H4	0.5	0 ... 100	0.60
C ₃ H ₆	C3H6	2	0 ... 100	0.65
C ₂ H ₃ Cl	C2H3Cl VC	0.5	0 ... 100	0.60
CH ₃ OH	CH3OH MeOH	0.5	0 ... 200	0.50
CH ₂ CHCHCH ₂	BTD1	1	0 ... 100	1.40
HCHO	HCHO	2	0 ... 100	0.80
(H ₃ C) ₂ CHOH	PrOH	2	0 ... 300	0.35
C ₄ H ₈ O	C4H8O THF	1	0 ... 200	0.80
C ₂ H ₃ OCH ₂ Cl	CIPO CLPO	1	0 ... 100	0.35
C ₆ H ₅ CHCH ₂	C6H5CHCH2 Styr	1	0 ... 100	0.70
H ₂ CC(CH ₃)COO CH ₃	MMA MMA	1	0 ... 100	0.40

fr - Complément

Les informations suivantes complètent le contenu de la notice d'utilisation 9023994 pour le capteur DrägerSensor XXS OV (68 11 530):

Symbole chimique	Afficheur		Domaine de mesure	Sensibilité relatif C ₂ H ₄ O
	Afficheur	Résolution/ limite de détection		
CO	CO			0,4
C ₂ H ₄ O	C2H4O EO	0,5	0 ... 200	1,00
C ₃ H ₆ O	C3H6O PrO	0,5	0 ... 200	0,85
C ₂ H ₄	C2H4	0,5	0 ... 100	0,60
C ₃ H ₆	C3H6	2	0 ... 100	0,65
C ₂ H ₃ Cl	C2H3Cl VC	0,5	0 ... 100	0,60
CH ₃ OH	CH3OH MeOH	0,5	0 ... 200	0,50
CH ₂ CHCHCH ₂	BTD1	1	0 ... 100	1,40
HCHO	HCHO	2	0 ... 100	0,80
(H ₃ C) ₂ CHOH	PrOH	2	0 ... 300	0,35
C ₄ H ₈ O	C4H8O THF	1	0 ... 200	0,80
C ₂ H ₃ OCH ₂ Cl	CIPO CLPO	1	0 ... 100	0,35
C ₆ H ₅ CHCH ₂	C6H5CHCH2 Styr	1	0 ... 100	0,70
H ₂ CC(CH ₃) COOCH ₃	MMA MMA	1	0 ... 100	0,40

es - Anexo

Las siguientes informaciones complementan el contenido de las instrucciones de uso 9023994 para el dispositivo DrägerSensor XXS OV (68 11 530):

Símbolo químico	Display		Rango de medida	Sensibilidad relativa C ₂ H ₄ O
	Display	Resolución/límite de determinación		
CO	CO			0,4
C ₂ H ₄ O	C2H4O EO	0,5	0 ... 200	1,00
C ₃ H ₆ O	C3H6O PrO	0,5	0 ... 200	0,85
C ₂ H ₄	C2H4	0,5	0 ... 100	0,60
C ₃ H ₆	C3H6	2	0 ... 100	0,65
C ₂ H ₃ Cl	C2H3Cl VC	0,5	0 ... 100	0,60
CH ₃ OH	CH3OH MeOH	0,5	0 ... 200	0,50
CH ₂ CHCHCH ₂	BTD1	1	0 ... 100	1,40
HCHO	HCHO	2	0 ... 100	0,80
(H ₃ C) ₂ CHOH	PrOH	2	0 ... 300	0,35
C ₄ H ₈ O	C4H8O THF	1	0 ... 200	0,80
C ₂ H ₃ OCH ₂ Cl	CIPO CLPO	1	0 ... 100	0,35
C ₆ H ₅ CHCH ₂	C6H5CHCH2 Styr	1	0 ... 100	0,70
H ₂ CC(CH ₃) COOCH ₃	MMA MMA	1	0 ... 100	0,40

pt - Documento suplementar

As seguintes informações complementam o conteúdo das instruções de uso 9023994 do DrägerSensor XXS OV (68 11 530):

Símbolo químico	Indicação		Área de medição	Sensibilidade relativa C ₂ H ₄ O
	Indicação	Resolução/ limite da confirmação		
CO	CO			0,4
C ₂ H ₄ O	C2H4O EO	0,5	0 ... 200	1,00
C ₃ H ₆ O	C3H6O PrO	0,5	0 ... 200	0,85
C ₂ H ₄	C2H4	0,5	0 ... 100	0,60
C ₃ H ₆	C3H6	2	0 ... 100	0,65
C ₂ H ₃ Cl	C2H3Cl VC	0,5	0 ... 100	0,60
CH ₃ OH	CH3OH MeOH	0,5	0 ... 200	0,50
CH ₂ CHCHCH ₂	BTD1	1	0 ... 100	1,40
HCHO	HCHO	2	0 ... 100	0,80
(H ₃ C) ₂ CHOH	PrOH	2	0 ... 300	0,35
C ₄ H ₈ O	C4H8O THF	1	0 ... 200	0,80
C ₂ H ₃ OCH ₂ Cl	CIPO CLPO	1	0 ... 100	0,35
C ₆ H ₅ CHCH ₂	C6H5CHCH2 Styr	1	0 ... 100	0,70
H ₂ CC(CH ₃) COOCH ₃	MMA MMA	1	0 ... 100	0,40

it - Foglio informativo

Le seguenti informazioni vanno a integrare quanto riportato nelle istruzioni per l'uso 9023994 di DrägerSensor XXS OV (68 11 530):

Simbolo chimico	Indicazione		Campo di misurazione	Sensibilità relativa C ₂ H ₄ O
	Indicazione	Risoluzione/ limite di rilevazione		
CO	CO			0,4
C ₂ H ₄ O	C2H4O EO	0,5	0 ... 200	1,00
C ₃ H ₆ O	C3H6O PrO	0,5	0 ... 200	0,85
C ₂ H ₄	C2H4	0,5	0 ... 100	0,60
C ₃ H ₆	C3H6	2	0 ... 100	0,65
C ₂ H ₃ Cl	C2H3Cl VC	0,5	0 ... 100	0,60
CH ₃ OH	CH3OH MeOH	0,5	0 ... 200	0,50
CH ₂ CHCHCH ₂	BTD1	1	0 ... 100	1,40
HCHO	HCHO	2	0 ... 100	0,80
(H ₃ C) ₂ CHOH	PrOH	2	0 ... 300	0,35
C ₄ H ₈ O	C4H8O THF	1	0 ... 200	0,80
C ₂ H ₃ OCH ₂ Cl	CIPO CLPO	1	0 ... 100	0,35
C ₆ H ₅ CHCH ₂	C6H5CHCH2 Styr	1	0 ... 100	0,70
H ₂ CC(CH ₃) COOCH ₃	MMA MMA	1	0 ... 100	0,40

nl - Aanvullingsdocument

De volgende informatie is een aanvulling op de inhoud van de gebruiksaanwijzing 9023994 voor de DrägerSensor XXS OV (68 11 530):

Chem. Symbol	Indicatie		Meetbereik	Relatieve gevoeligheid C ₂ H ₄ O
	Indicatie	resolutie/ detectiegrens		
CO	CO			0,4
C ₂ H ₄ O	C ₂ H ₄ O EO	0,5	0 ... 200	1,00
C ₃ H ₆ O	C ₃ H ₆ O PrO	0,5	0 ... 200	0,85
C ₂ H ₄	C ₂ H ₄	0,5	0 ... 100	0,60
C ₃ H ₆	C ₃ H ₆	2	0 ... 100	0,65
C ₂ H ₃ Cl	C ₂ H ₃ Cl VC	0,5	0 ... 100	0,60
CH ₃ OH	CH ₃ OH MeOH	0,5	0 ... 200	0,50
CH ₂ CHCH ₂	BTD1	1	0 ... 100	1,40
HCHO	HCHO	2	0 ... 100	0,80
(H ₃ C) ₂ CHOH	PrOH	2	0 ... 300	0,35
C ₄ H ₈ O	C ₄ H ₈ O THF	1	0 ... 200	0,80
C ₂ H ₃ OCH ₂ Cl	CIPO CLPO	1	0 ... 100	0,35
C ₆ H ₅ CHCH ₂	C ₆ H ₅ CHCH ₂ Styr	1	0 ... 100	0,70
H ₂ CC(CH ₃) COOCH ₃	MMA MMA	1	0 ... 100	0,40

da - Supplement

De følgende informationer er et supplement til indholdet i brugsanvisning 9023994 til DrägerSensor XXS OV (68 11 530):

Kemisk symbol	Visning		Måleområde	Relativ følsomhed C ₂ H ₄ O
	Visning	Opløsning/ detektionsgrens		
CO	CO			0,4
C ₂ H ₄ O	C ₂ H ₄ O EO	0,5	0 ... 200	1,00
C ₃ H ₆ O	C ₃ H ₆ O PrO	0,5	0 ... 200	0,85
C ₂ H ₄	C ₂ H ₄	0,5	0 ... 100	0,60
C ₃ H ₆	C ₃ H ₆	2	0 ... 100	0,65
C ₂ H ₃ Cl	C ₂ H ₃ Cl VC	0,5	0 ... 100	0,60
CH ₃ OH	CH ₃ OH MeOH	0,5	0 ... 200	0,50
CH ₂ CHCH ₂	BTD1	1	0 ... 100	1,40
HCHO	HCHO	2	0 ... 100	0,80
(H ₃ C) ₂ CHOH	PrOH	2	0 ... 300	0,35
C ₄ H ₈ O	C ₄ H ₈ O THF	1	0 ... 200	0,80
C ₂ H ₃ OCH ₂ Cl	CIPO CLPO	1	0 ... 100	0,35
C ₆ H ₅ CHCH ₂	C ₆ H ₅ CHCH ₂ Styr	1	0 ... 100	0,70
H ₂ CC(CH ₃) COOCH ₃	MMA MMA	1	0 ... 100	0,40

fi - Lisälehti

Seuraavat tiedot täydentävät tuotetta DrägerSensor XXS OV (68 11 530) koskevaa käyttöohjetta 9023994:

Kem. Symboli	Näyttö		Mittausalue	Suhteellinen herkkyys C ₂ H ₄ O
	Näyttö	tarkkuus/ havaintoraja		
CO	CO			0,4
C ₂ H ₄ O	C ₂ H ₄ O EO	0,5	0 ... 200	1,00
C ₃ H ₆ O	C ₃ H ₆ O PrO	0,5	0 ... 200	0,85
C ₂ H ₄	C ₂ H ₄	0,5	0 ... 100	0,60
C ₃ H ₆	C ₃ H ₆	2	0 ... 100	0,65
C ₂ H ₃ Cl	C ₂ H ₃ Cl VC	0,5	0 ... 100	0,60
CH ₃ OH	CH ₃ OH MeOH	0,5	0 ... 200	0,50
CH ₂ CHCH ₂	BTD1	1	0 ... 100	1,40
HCHO	HCHO	2	0 ... 100	0,80
(H ₃ C) ₂ CHOH	PrOH	2	0 ... 300	0,35
C ₄ H ₈ O	C ₄ H ₈ O THF	1	0 ... 200	0,80
C ₂ H ₃ OCH ₂ Cl	CIPO CLPO	1	0 ... 100	0,35
C ₆ H ₅ CHCH ₂	C ₆ H ₅ CHCH ₂ Styr	1	0 ... 100	0,70
H ₂ CC(CH ₃) COOCH ₃	MMA MMA	1	0 ... 100	0,40

no - Tilleggsdokument

Følgende informasjoner supplerer innholdet av bruksanvisningen 9023994 for DrägerSensor XXS OV (68 11 530):

Kjem. Symbol	Indikasjon		Måleområde	Relativ sensitivitet C ₂ H ₄ O
	Indikasjon	Opløsning/ påvisningsgrens		
CO	CO			0,4
C ₂ H ₄ O	C ₂ H ₄ O EO	0,5	0 ... 200	1,00
C ₃ H ₆ O	C ₃ H ₆ O PrO	0,5	0 ... 200	0,85
C ₂ H ₄	C ₂ H ₄	0,5	0 ... 100	0,60
C ₃ H ₆	C ₃ H ₆	2	0 ... 100	0,65
C ₂ H ₃ Cl	C ₂ H ₃ Cl VC	0,5	0 ... 100	0,60
CH ₃ OH	CH ₃ OH MeOH	0,5	0 ... 200	0,50
CH ₂ CHCH ₂	BTD1	1	0 ... 100	1,40
HCHO	HCHO	2	0 ... 100	0,80
(H ₃ C) ₂ CHOH	PrOH	2	0 ... 300	0,35
C ₄ H ₈ O	C ₄ H ₈ O THF	1	0 ... 200	0,80
C ₂ H ₃ OCH ₂ Cl	CIPO CLPO	1	0 ... 100	0,35
C ₆ H ₅ CHCH ₂	C ₆ H ₅ CHCH ₂ Styr	1	0 ... 100	0,70
H ₂ CC(CH ₃) COOCH ₃	MMA MMA	1	0 ... 100	0,40

sv - Tilläggsinformation

Føljande information kompletterar innehållet i bruksanvisningen 9023994 för DrägerSensor XXS OV (68 11 530):

Kemisk beteckning	Indikering		Mätområde	Relativ känslighet C ₂ H ₄ O
	Indikering	Uplösning/ detektionsgräns		
CO	CO			0,4
C ₂ H ₄ O	C ₂ H ₄ O EO	0,5	0 ... 200	1,00
C ₃ H ₆ O	C ₃ H ₆ O PrO	0,5	0 ... 200	0,85
C ₂ H ₄	C ₂ H ₄	0,5	0 ... 100	0,60
C ₃ H ₆	C ₃ H ₆	2	0 ... 100	0,65
C ₂ H ₃ Cl	C ₂ H ₃ Cl VC	0,5	0 ... 100	0,60
CH ₃ OH	CH ₃ OH MeOH	0,5	0 ... 200	0,50
CH ₂ CHCH ₂	BTD1	1	0 ... 100	1,40
HCHO	HCHO	2	0 ... 100	0,80
(H ₃ C) ₂ CHOH	PrOH	2	0 ... 300	0,35
C ₄ H ₈ O	C ₄ H ₈ O THF	1	0 ... 200	0,80
C ₂ H ₃ OCH ₂ Cl	CIPO CLPO	1	0 ... 100	0,35
C ₆ H ₅ CHCH ₂	C ₆ H ₅ CHCH ₂ Styr	1	0 ... 100	0,70
H ₂ CC(CH ₃) COOCH ₃	MMA MMA	1	0 ... 100	0,40

ru - Приложение

Следующая информация дополняет содержание Руководства по эксплуатации 9023994 для сенсора DrägerSensor XXS OV (68 11 530):

Хим. формула	Показания		Диапазон измерения	Относительная чувствительность C ₂ H ₄ O
	Показания	Разрешение/ предел обнаружения		
CO	CO			0,4
C ₂ H ₄ O	C ₂ H ₄ O EO	0,5	0 ... 200	1,00
C ₃ H ₆ O	C ₃ H ₆ O PrO	0,5	0 ... 200	0,85
C ₂ H ₄	C ₂ H ₄	0,5	0 ... 100	0,60
C ₃ H ₆	C ₃ H ₆	2	0 ... 100	0,65
C ₂ H ₃ Cl	C ₂ H ₃ Cl VC	0,5	0 ... 100	0,60
CH ₃ OH	CH ₃ OH MeOH	0,5	0 ... 200	0,50
CH ₂ CHCH ₂	BTD1	1	0 ... 100	1,40
HCHO	HCHO	2	0 ... 100	0,80
(H ₃ C) ₂ CHOH	PrOH	2	0 ... 300	0,35
C ₄ H ₈ O	C ₄ H ₈ O THF	1	0 ... 200	0,80
C ₂ H ₃ OCH ₂ Cl	CIPO CLPO	1	0 ... 100	0,35
C ₆ H ₅ CHCH ₂	C ₆ H ₅ CHCH ₂ Styr	1	0 ... 100	0,70
H ₂ CC(CH ₃) COOCH ₃	MMA MMA	1	0 ... 100	0,40